

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 32/2014

zo 14. januára 2014

o začatí preskúmania vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1008/2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, zmeneného vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 372/2013, v súvislosti s „novým vývozom“, o zrušení tohto cla, pokiaľ ide o dovoz od jedného vývozcu v tejto krajine, a o zavedení registrácie tohto dovozu

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (ďalej len „základné nariadenie“) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 ods. 4,

po porade s poradným výborom v súlade s článkom 11 ods. 4 a článkom 14 ods. 5 základného nariadenia,

keďže:

A. ŽIADOSŤ

- (1) Európska komisia (ďalej len „Komisia“) dostala žiadosť o preskúmanie podľa článku 11 ods. 4 základného nariadenia, pokiaľ ide o „nového vývozcu“.
- (2) Žiadosť podal 3. mája 2013 podnik Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd. (ďalej len „žiadateľ“), vyvážajúci výrobca ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „dotknutá krajina“).

B. VÝROBK

- (3) Preverovaný výrobok tvoria ručné paletovacie vozíky a ich hlavné časti, t. j. podvozok a hydraulika, ktoré sú v súčasnosti zatriedené pod číselné znaky KN ex 8427 90 00 (kódy TARIC 8427 90 00 11 a 8427 90 00 19) a ex 8431 20 00 (kódy TARIC 8431 20 00 11 a 8431 20 00 19) a majú pôvod v Čínskej ľudovej republike.

C. EXISTUJÚCE OPATRENIA

- (4) V súčasnosti platné opatrenia predstavuje konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 1008/2011 ⁽²⁾, zmeneným vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 372/2013 ⁽³⁾, na základe ktorého sa na dovoz preverovaného výrobku do Únie vrátane výrobku, ktorý vyrába žiadateľ, vzťahuje konečné anti-

dumpingové clo vo výške 70,8 %. Tieto opatrenia sa uplatňujú aj na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí zasielaných z Thajska, bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Thajsku podľa nariadenia Rady (ES) č. 499/2009 ⁽⁴⁾.

D. DÔVODY

- (5) Žiadateľ tvrdí, že pôsobí v podmienkach trhového hospodárstva, ako sú vymedzené v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia.
- (6) Žiadateľ ďalej tvrdí, že preverovaný výrobok do Únie nevyvážal počas obdobia prešetrovania, z ktorého antidumpingové opatrenia vychádzali, t. j. v období od 1. apríla 2003 do 31. marca 2004 (ďalej len „pôvodné obdobie prešetrovania“).
- (7) Žiadateľ okrem toho tvrdí, že nie je prepojený so žiadnym vyvážajúcim výrobcom preverovaného výrobku, na ktorého sa vzťahujú uvedené antidumpingové opatrenia.
- (8) Ďalej tvrdí, že s vývozom preverovaného výrobku do Únie začal po skončení pôvodného obdobia prešetrovania.

E. POSTUP

- (9) Po preskúmaní dostupných dôkazov Komisia dospela k záveru, že existujú dostatočné dôkazy opodstatňujúce začatie preskúmania podľa článku 11 ods. 4 základného nariadenia v súvislosti s „novým vývozom“. Týmto preskúmaním sa má určiť individuálne dumpingové rozpätie žiadateľa a v prípade zistenia existencie dumpingu by sa mala stanoviť aj výška cla, ktorá sa bude vzťahovať na jeho dovoz preverovaného výrobku do Únie. Po doručení žiadosti o trhovohospodárske zaobchádzanie sa určí, či žiadateľ pôsobí v podmienkach trhového hospodárstva, ako sú vymedzené v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 268, 13.10.2011, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2013, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 151, 16.6.2009, s. 1.

- (10) Ak sa zistí, že žiadateľ spĺňa kritériá na stanovenie individuálneho cla, bude možno nevyhnutné zmeniť colnú sadzbu, ktorá je v súčasnosti uplatniteľná podľa článku 1 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1008/2011, zmeneného vykonávacím nariadením (EÚ) č. 372/2013.

a) *Dotazníky*

- (11) S cieľom získať informácie, ktoré Komisia považuje za nevyhnutné na prešetrovanie, zašle žiadateľovi dotazník.

b) *Zhromažďovanie informácií a vypočítia*

- (12) Všetky zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby písomne oznámili svoje stanoviská a poskytli podporné dôkazy.
- (13) Výrobcovia z Únie, o ktorých sa vie, že sa ich toto konanie týka, boli informovaní o uvedenej žiadosti o preskúmanie a dostali možnosť zaslať pripomienky.

- (14) Komisia okrem toho môže vypočítať zainteresované strany za predpokladu, že v písomnej žiadosti preukážu, že existujú konkrétne dôvody, prečo by mali byť vypočítané.

c) *Trhovohospodárske zaobchádzanie*

- (15) Ak žiadateľ poskytne dostatočné dôkazy o tom, že pôsobí v podmienkach trhového hospodárstva, t. j. že spĺňa kritériá stanovené v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia, normálna hodnota sa určí v súlade s článkom 2 ods. 7 písm. b) základného nariadenia. Na tento účel sa musia predložiť náležité odôvodnené žiadosti v osobitnej lehote stanovenej v článku 4 tohto nariadenia. Komisia zašle formulár žiadosti žiadateľovi, ako aj orgánom Čínskej ľudovej republiky.

d) *Výber krajiny s trhovým hospodárstvom*

- (16) Ak sa rozhodne, že sa žiadateľovi neprizná trhovohospodárske zaobchádzanie, na účely určenia normálnej hodnoty v prípade Čínskej ľudovej republiky sa v súlade s článkom 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia použije vhodná krajina s trhovým hospodárstvom. Na tento účel Komisia uvažuje o použití Brazílie rovnako, ako sa to stalo aj v prípade prešetrovania, ktoré viedlo k uloženiu opatrení na dovoz z Čínskej ľudovej republiky. Zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby sa vyjadrili k vhodnosti tohto výberu v osobitnej lehote stanovenej v článku 4 tohto nariadenia.

- (17) Ak sa rozhodne, že žiadateľovi sa prizná trhovohospodárske zaobchádzanie, ale v Čínskej ľudovej republike nie sú k dispozícii spoľahlivé požadované údaje, môže Komisia v prípade potreby použiť aj zistenia týkajúce sa normálnej hodnoty stanovenej vo vhodnej krajine s trhovým hospodárstvom, napr. s cieľom nahradiť nespoľahlivé údaje o nákladoch alebo cenách v Čínskej ľudovej republike, ktoré sú potrebné na stanovenie normálnej hodnoty. Komisia mieni použiť Brazíliu aj na tento účel.

F. ZRUŠENIE PLATNÉHO CLA A REGISTRÁCIA DOVOZU

- (18) Podľa článku 11 ods. 4 základného nariadenia by sa platné antidumpingové clo malo zrušiť, pokiaľ ide o dovoz preverovaného výrobku, ktorý žiadateľ vyrába a predáva na vývoz do Únie. Zároveň by sa mala zaviesť registrácia tohto dovozu v súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia s cieľom zabezpečiť, aby sa antidumpingové clo dalo vybrať počnúc dátumom registrácie tohto dovozu, ak sa v rámci preskúmania zistí existencia dumpingu v súvislosti so žiadateľom. V tejto fáze prešetrovania nie je možné odhadnúť výšku prípadných budúcich záväzkov žiadateľa.

G. LEHOTY

- (19) V záujme dobrej správy by sa mali stanoviť lehoty, v rámci ktorých:

— sa zainteresované strany môžu prihlásiť Komisii, písomne predložiť svoje stanoviská a poskytnúť akékoľvek informácie, ktoré by sa počas prešetrovania mali zohľadniť,

— zainteresované strany môžu Komisiu písomne požiadať o vypočutie,

— zainteresované strany môžu vyjadriť pripomienky o vhodnosti použitia Brazílie, ako je vysvetlené v odôvodneniach 16 a 17,

— by žiadateľ mal predložiť riadne odôvodnenú žiadosť o trhovohospodárske zaobchádzanie.

- (20) Treba upozorniť na skutočnosť, že vykonávanie väčšiny procesných práv stanovených v základnom nariadení závisí od toho, či sa strana prihlási v lehotách uvedených v článku 4 tohto nariadenia.

H. ODMIETNUTIE SPOLUPRÁCE

- (21) V prípade, keď ktorákoľvek zainteresovaná strana odmietne sprístupniť alebo neposkytne potrebné informácie v príslušných lehotách alebo významnou mierou bráni v prešetrovaní, môžu sa v súlade s článkom 18 základného nariadenia vypracovať pozitívne alebo negatívne zistenia na základe dostupných skutočností.
- (22) Ak zainteresovaná strana poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, príslušné informácie sa nebudú brať do úvahy a môžu sa využiť dostupné skutočnosti.
- (23) Ak niektorá zainteresovaná strana nespolupracuje alebo spolupracuje len čiastočne a zistenia preto vychádzajú z dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia, môže byť výsledok pre túto stranu menej priaznivý, než by tomu bolo v prípade, keby táto strana spolupracovala.
- (24) Neposkytnutie odpovede v elektronickej podobe sa nepovažuje za odmietnutie spolupráce, pokiaľ zainteresovaná strana preukáže, že poskytnutie požadovanej odpovede by spôsobilo neprimeranú záťaž navyše alebo ďalšie neprimerané výdavky. Zainteresovaná strana by sa mala okamžite obrátiť na Komisiu.

I. HARMONOGRAM PREŠETROVANIA

- (25) Podľa článku 11 ods. 5 základného nariadenia sa prešetrovanie ukončí do deviatich mesiacov odo dňa uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

J. SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

- (26) Je potrebné uviesť, že so všetkými osobnými údajmi získanými počas tohto prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov⁽¹⁾.

K. ÚRADNÍK PRE VYPOČUTIE

- (27) Zainteresované strany môžu požiadať o účasť úradníka pre vypočutie z Generálneho riaditeľstva pre obchod. Úradník pre vypočutie pôsobí ako kontaktná osoba medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie. Úradník pre vypočutie preskúmava žiadosti o nahliadnutie do spisu, spory týkajúce sa dôvernosti dokumentov, žiadosti o predĺženie lehôt a žiadosti tretích strán o vypočutie. Úradník pre vypočutie môže zorganizovať vypočutie jednotlivce zainteresovanej strany a pôsobiť ako sprostredkovateľ v záujme zabezpečenia plného uplatnenia práv zainteresovanej strany na obhajobu. Úradník pre vypočutie

umožní, aby sa uskutočnilo vypočutie s účasťou strán, na ktorom bude možné predniesť rôzne stanoviská a protiargumenty.

- (28) Žiadosť o vypočutie za účasti úradníka pre vypočutie by sa mala predložiť písomne v rámci osobitných lehôt, ktoré Komisia stanovila pri komunikácii so stranami. Príslušná strana by mala uviesť dôvody svojej žiadosti.
- (29) Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočutie na webovej lokalite Generálneho riaditeľstva pre obchod: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týmto sa začína preskúmanie vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1008/2011, zmeneného vykonávacím nariadením (EÚ) č. 372/2013, podľa článku 11 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1225/2009 s cieľom stanoviť, či a v akom rozsahu by sa na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí, ktoré sú v súčasnosti zatriedené pod číselné znaky KN ex 8427 90 00 (kódy TARIC 8427 90 00 11 a 8427 90 00 19) a ex 8431 20 00 (kódy TARIC 8431 20 00 11 a 8431 20 00 19) a majú pôvod v Čínskej ľudovej republike, vyrába ich a na predaj do Únie predáva podnik Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd. (doplnkový kód TARIC A070), malo uplatňovať antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1008/2011, zmeneným vykonávacím nariadením (EÚ) č. 372/2013, alebo by sa malo uložiť individuálne antidumpingové clo.

Na účely tohto nariadenia sa pod ručnými paletovacími vozíkmi rozumie vozíky s kolesami a zdvíhacími vidlicami na manipuláciu s paletami, určené na manuálne tlačenie, ťahanie a riadenie kráčajúcou obsluhou na hladkom, rovnom, tvrdom povrchu pomocou otočnej rukoväti. Ručné paletovacie vozíky sú určené len na zdvíhanie nákladu pomocou pumpy kývavým pohybom rukoväti do takej výšky, aby bolo možné premiestňovať náklad, a nemajú žiadne ďalšie funkcie alebo použitia, ako napríklad i) premiestňovanie a zdvíhanie nákladov na vyššie miesto alebo uľahčenie uskladňovania nákladov (vysokozdvížne vozíky); ii) stohovanie paliet na seba (stohovacie vozíky); iii) zdvíhanie nákladu na pracovnú úroveň (nožnicové vozíky); alebo iv) zdvíhanie a váženie nákladov (vozíky s váhou).

Článok 2

Týmto sa zrušuje antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1008/2011, zmeneným vykonávacím nariadením (EÚ) č. 372/2013, pokiaľ ide o dovoz uvedený v článku 1 tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

Článok 3

Podľa článku 11 ods. 4 a článku 14 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1225/2009 colné orgány prijímú náležité opatrenia na registráciu dovozu do Únie uvedeného v článku 1 tohto nariadenia.

Povinnosť registrácie uplynie deväť mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Článok 4

1. Ak sa majú vyjadrenia zainteresovaných strán zohľadniť počas prešetrovania, musia sa zainteresované strany prihlásiť Komisii, písomne oznámiť svoje stanoviská a predložiť vyplnený dotazník uvedený v odôvodnení 12 tohto nariadenia alebo akékoľvek iné informácie, ktoré by sa mali zohľadniť, a to do 37 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, pokiaľ nie je uvedené inak.

2. Zainteresované strany môžu takisto požiadať o vypočutie Komisiou v rámci rovnakej 37-dňovej lehoty.

3. Náležité odôvodnená žiadosť o trhovohospodárske zaobchádzanie musí byť Komisii doručená do 37 dní od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

4. Strany, na ktoré sa vzťahuje prešetrovanie a ktoré sa chcú vyjadriť k vhodnosti výberu Brazílie, o ktorej sa uvažuje ako o tretej krajine s trhovým hospodárstvom, musia svoje pripomienky predložiť do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

5. Všetky predložené písomnosti vrátane informácií požadovaných v tomto nariadení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytujú ako dôverné, sa označia ako „Limited“⁽¹⁾.

6. Od zainteresovaných strán, ktoré poskytujú informácie označené ako „Limited“, sa podľa článku 19 ods. 2 základného nariadenia vyžaduje, aby predložili súhrn týchto informácií, ktorý nemá dôverný charakter a ktorý bude označený ako „For inspection by interested parties“. Tento súhrn by mal byť dostatočne podrobný, aby umožnil pochopiť podstatu dôverne poskytnutých informácií. Ak zainteresovaná strana poskytujúca dôverné informácie nepredloží ich súhrn, ktorý nemá dôverný charakter, a to v požadovanom formáte a kvalite, nemusí sa na takéto dôverné informácie prihliadať.

7. Od zainteresovaných strán sa požaduje, aby všetky dokumenty a žiadosti predkladali v elektronickej podobe (informácie nedôverného charakteru prostredníctvom e-mailu a informácie dôverného charakteru na CD-R/DVD), pričom musia uviesť svoj názov, adresu, e-mailovú adresu, telefónne a faxové číslo. Všetky splnomocnenia, podpísané osvedčenia a všetky ich aktualizácie pripojené k žiadostiam o THZ alebo k vyplneným dotazníkom sa však musia podávať v papierovej podobe, t. j. poštou alebo osobne na ďalej uvedenej adrese. Ďalšie informácie týkajúce sa korešpondencie s Komisiou môžu zainteresované strany nájsť na príslušnej webovej stránke webovej lokality Generálneho riaditeľstva pre obchod: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-HPT-DUMPING@ec.europa.eu

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. januára 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Dokument označený ako „Limited“ je dokument, ktorý sa považuje za dôverný podľa článku 19 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51) a článku 6 Dohody WTO o implementácii článku VI dohody GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda). Tento dokument je chránený aj podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).